



Bryssel, 9. kesäkuuta 2017
(OR. en)

9882/17

Toimielinten välinen asia:
2016/0070 (COD)

SOC 456
EMPL 352
MI 472
COMPET 472
CODEC 966
JUSTCIV 136

SELVITYS

Lähettiläjä:	Puheenjohtajavaltio
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Ed. asiak. nro:	9434/17 SOC 407 EMPL 319 COMPET 436 MI 426 CODEC 854 JUSTCIV 120
Kom:n asiak. nro:	6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279 - COM(2016) 128 final + ADD 1 - ADD 2
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16 päivänä joulukuuta 1996 annetun direktiivin 96/71/EY muuttamisesta – Tilannekatsaus

I JOHDANTO

Komissio hyväksyi 8. maaliskuuta 2016 ehdotuksen työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY¹ muuttamisesta. Ehdotus on kohdennettu tarkistus, jolla pyritään varmistamaan tasapuoliset toimintaedellytykset palveluntarjoajille ja samaan aikaan suojelemaan toiseen maahan lähetettyjä työntekijöitä. Komission mukaan 20 vuotta vanha direktiivi ei enää ota asianmukaisesti huomioon työmarkkinoilla vuoden 1996 jälkeen tapahtunutta kehitystä eikä niillä nykyisin vallitsevaa tilannetta, kuten palkkatasojen voimakasta eriytymistä jäsenvaltioiden välillä.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16. joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1–6).

Sosiaalityöryhmä aloitti ehdotuksen käsittelyn Alankomaiden puheenjohtajakaudella. Tilanneselvitys tältä kaudelta on asiakirjassa 9309/16 + ADD 1. Asian käsittelyä jatkettiin Slovakian puheenjohtajakaudella edellä mainitun valmistelutyön ja ehdotuksen viiden pääkohdan pohjalta selkeyttämällä direktiivin pääkohtia ja käsitteitä sekä keskustelemalla eri tekstivaihtoehtoista. Slovakian antama tilanneselvitys on asiakirjassa 14368/16. Maltaan puheenjohtajakaudella sosiaalityöryhmän viidessä kokouksessa aikaansaadut tulokset on esitetty lyhyesti jäljempänä II osassa.

Asian käsittelyn alusta alkaen joukko jäsenvaltioita on vastustanut komission ehdottamaa direktiivin tarkistamista ja pitänyt sitä ennenaikaisena, koska vuoden 2014 täytäntöönpanodirektiivin täytäntöönpano on vielä kesken. Toinen jäsenvaltioiden ryhmä suhtautui aloitteeseen myönteisesti ja piti sitä hyvänä pohjana työntekijöiden lähettämistä koskevien nykyisten vanhentuneiden sääntöjen parantamiseksi. Kolmas ryhmä oli sitä mieltä, että asiaa on analysoitava tarkemmin ja siitä on vielä keskusteltava, ennen kuin ne voivat muodostaa lopullisen kantansa kansallisella tasolla.

Ehdotetun oikeusperustan eli Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 53 artiklan 1 kohdan ja 62 artiklan mukaan neuvosto toimii yhdessä Euroopan parlamentin kanssa tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.

Euroopan parlamentti ei ole vielä esittänyt ensimmäisen käsittelyn kantaansa.

Talous- ja sosiaalikomitea antoi 14. joulukuuta 2016 ehdotuksesta lausuntonsa, jonka komissio oli pyytänyt antamaan vapaaehtoiselta pohjalta.

Alueiden komitea antoi oma-aloitteisen lausunnon 7. joulukuuta 2016.

II EHDOTUKSEN KÄSITTELY NEUVOSTOSSA MALTAN PUHEENJOHTAJAKAUDELLA

Alustavien keskustelujen jälkeen jatkettiin direktiivin pääkohtien ja käsitteiden selkeyttämistä, minkä jälkeen puheenjohtajavaltio Malta rajasi niitä jokaista koskevat vaihtoehdot ja siirryttiin neuvottelemaan yhdestä tekstistä ja muuttamaan komission ehdotuksen eri kohtia. Työryhmän kokouksissa tarkasteltiin eri kompromissitekstejä, joita puheenjohtajavaltio oli laatinut koko ehdotuksesta.

Keskusteluissa keskityttiin pääaiheisiin, jotka aiemmat puheenjohtajavaltiot olivat jo määrittäneet, sekä liikenteeseen ja mahdollisuuteen lykätä direktiivin soveltamista.

1) Korvaukset [3 artiklan 1 kohta]:

Komission ehdotuksessa korvataan 3 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ilmaisu "*vähimmäispalkka*" ilmaisulla "*korvaus*" vastaanottajajäsenvaltioissa lähetettyihin työntekijöihin sovellettavien ydinsäännösten yhteydessä, joten kansallisen lainsäädännön tai yleisesti sovellettaviksi julistettujen työehtosopimusten mukaisia korvausta koskevia sääntöjä tai lainsäädäntöä sovellettaisiin myös lähetettyihin työntekijöihin.

Puheenjohtajavaltio ehdottaa, että komission ehdotus säilytetään mutta täydennetään sitä muistutukseksi siitä, että korvaus määritellään kansallisen lainsäädännön ja käytäntöjen mukaisesti. Tämän muutoksen lisäksi puheenjohtajavaltio ehdottaa myös uusia johdanto-osan kappaleita, joissa selvennetään korvauksen ja nykyisen vähimmäispalkan käsitteen suhdetta (johdanto-osan 12 a kappale) sekä korvauksen laskemista tämän direktiivin mukaisessa merkityksessä (johdanto-osan 12 b kappale). Lisäksi se ehdottaa, että yksinkertaistetaan johdanto-osan kappaletta, jossa viitataan jäsenvaltion toimivaltaan vahvistaa korvausta koskevat säännöt (johdanto-osan 12 kappale).

Joukko jäsenvaltioita kannattaa puheenjohtajavaltion ehdotusta korvauksen käsitteen säilyttämisestä. Toinen jäsenvaltioiden ryhmä ei voi vielä hyväksyä sitä, vaan katsoo, että tätä käsitettä olisi edelleen selkeytettävä ja että olisi tutkittava tarkemmin mahdollisia vaihtoehtoja, kuten vähimmäispalkkaa lähetettynä olon ensimmäisten kuukausien aikana (tarkka kesto määriteltävä). Eräät muut valtuuskunnat ovat sitä mieltä, että käsitteestä olisi päästävä parempaan yhteisymmärrykseen, ja jotkut pitivät tarpeellisena lisätekstiä, jossa selvitetään korvauksen laskentatapaa.

Ehdotuksen 3 artiklan 1 kohdassa olevien ydinsäännösten lisäksi puheenjohtajavaltio ehdottaa, että tekstiin sisällytettäisiin työntekijöiden yhteismajoitusta koskevat ehdot [3 artiklan 1 kohdan g a alakohta ja johdanto-osan 7 a kappale], jotta lähetetyille ja kotimaassa työskenteleville työntekijöille taattaisiin samat edellytykset. Yksi valtuuskuntien ryhmä katsoo, että tämä käsite on edelleen epätarkka ja vaatii lisäselvennyksiä ja että sitä olisi vaikea valvoa. Puheenjohtajavaltio ehdottaa lisäksi, että tekstiin sisällytetään lisät, joilla katetaan ammatillisista syistä poissa kotoa työskentelevien työntekijöiden matka-, majoitus- ja ruokailukustannukset, kun työntekijän on matkustettava tavanomaiselle työpaikalleen ja takaisin vastaanottajajäsenvaltiossa, tai kun työnantaja lähettää työntekijän tilapäisesti kyseisestä työpaikasta toiseen työpaikkaan vastaanottajajäsenvaltiossa [3 artiklan 1 kohdan g b alakohta ja johdanto-osan 7 b kappale]. Tämä ehdotus sai muutaman valtuuskunnan tuen, kun taas ryhmä muita vastusti sitä.

2) Pitkäaikainen lähettäminen

Komission ehdotuksen uudessa 2 a artiklassa on sääntö, jonka mukaan silloin kun lähettämiskauden oletettu tai tosiasiallinen kesto on yli 24 kuukautta, vastaanottajajäsenvaltio katsotaan maaksi, jossa työ tavallisesti tehdään. Komission tarkoituksena ei ole muuttaa Rooma I -asetusta vaan tuoda oikeusvarmuutta silloin, kun sitä sovelletaan erityisessä työntekijöiden lähettämistilanteessa.

Tarkasteltuaan teknisiä ratkaisuja ja edellisen puheenjohtajavaltion esittämien eri vaihtoehtojen saamaa kannatusta, Malta ehdottaa, että käytettäisiin Suomen valtuuskunnan esittämän ehdotuksen muutettua versiota, jonka mukaan lähetetylle työntekijälle on myönnettävä 24 kuukauden jälkeen kaikki vastaanottajajäsenvaltion lainsäädännön ja työehtosopimusten mukaiset työehdot ja -olot kuitenkin niin, että työsopimuksen tekemistä ja päättämistä koskevat menettelyt, muodollisuudet ja ehdot jätetään nimenomaisesti ulkopuolelle.

Yksi valtuuskuntien ryhmä kannattaa tätä puheenjohtajavaltion tekstiä. Toinen valtuuskuntien ryhmä katsoo, että luettelo niistä työelämän lisäsäännöistä, joita sovellettaisiin 24 kuukauden jälkeen ("positiivinen luettelo"), olisi läpinäkyvämpi ja oikeudellisesti selkeämpi kuin puheenjohtajavaltion ehdottama luettelo soveltamisalan ulkopuolelle jätettävistä seikoista ("negatiivinen luettelo"). Jotkin valtuuskunnat katsovat, että jos laaditaan luettelo soveltamisalan ulkopuolelle jätettävistä seikoista, ammatilliset lisäeläkejärjestelmät olisi lisättävä ulkopuolelle jätettävien luetteloon.

Intensiivisiä keskusteluja on käyty myös useista muista pitkäkestoiseen lähettämiseen liittyvistä asioista. Puheenjohtajavaltio on pyrkinyt selventämään käsitettä "lähettämiskauden oletettu kesto" lisäämällä tekstiosuuksia, joissa täsmennetään, miten tämä oletettu kesto määriteltäisiin. Useat valtuuskunnat painottivat kuitenkin, että käsite on edelleen epäselvä ja että sitä olisi vaikea soveltaa käytännössä, joten puheenjohtaja ehdotti sen poistamista.

Puheenjohtajavaltio ehdottaa myös, että poistetaan käsite "poissaolajakso" siltä osin kuin se liittyy lähettämisaajan tosiasialliseen keston, sillä useat valtuuskunnat vastustivat myös tätä käsitettä samoista syistä. Käsitteen "sama työ samassa paikassa" osalta puheenjohtajavaltio on pyrkinyt selventämään sitä säännöksellä, jossa selitetään, kuinka se on määriteltävä, ja toisella säännöksellä, joka liittyy siihen, miten tämä käsite suhtautuu lähettämisen keston.

Kun on kyse työntekijän korvaamisesta, työntekijän lähettämiskausien yhteenlasketun keston osalta komissio on ehdottanut, että sääntöä tavanomaisesta työpaikasta sovellettaisiin vain niihin työntekijöihin, jotka on lähetetty tosiasiallisesti vähintään kuudeksi kuukaudeksi. Joidenkin valtuuskuntien kommenttien vuoksi ja koska nyt on muutettu toimintatapaa komission ehdotukseen nähden, puheenjohtaja ehdottaa tämän poikkeuksen poistamista.

Puheenjohtajavaltio ehdottaa myös, että komission ehdottamaan velvoitteeseen julkaista korvauksen muodostavat tekijät direktiivin 2014/67/EU 5 artiklassa tarkoitetulla yhdellä virallisella kansallisella verkkosivustolla liitettäisiin velvoite julkaista myös kaikki 3 artiklan 1 kohdan -a alakohdassa tarkoitetut pitkäkestoiseen lähettämiseen liittyvät ehdot.

3) Työehtosopimukset

[3 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa olevan toisen luetelmakohdan tekstin poistaminen ja 3 artiklan 10 kohdan toisen luetelmakohdan poistaminen]

Komissio ehdotti, että kansallista lainsäädäntöä ja yleisesti sovellettaviksi julistettuja työehtosopimuksia alettaisiin soveltaa lähetettyihin työntekijöihin elinkeinoelämän kaikilla aloilla. Nykyisen direktiivin 96/71/EY mukaan tämä on pakollista ainoastaan rakennusalailla ja valinnaista muilla aloilla.

Puheenjohtajavaltion näkemyksen mukaan tämä ei ole kiistanalainen kysymys, ja se ehdottaa komission ehdotuksen säilyttämistä, vaikka toteaaakin, että muutamat valtuuskunnat pitävät parempana sitä, että kaikki alat eivät kuulu säädöksen soveltamisalaan, vaan ainoastaan ne, joilla työntekijöiden lähettäminen on huomattavaa ja säännöllistä.

4) Alihankinta [uusi 3 artiklan 1 a kohta]

Komission ehdotus sisältää uuden alihankintoja koskevan säännöksen. Kyseisessä säännöksessä esitetään, että jäsenvaltiot, jotka velvoittavat yritykset käyttämään alihankkijoina ainoastaan sellaisia yrityksiä, jotka myöntävät työntekijöille tietyt korvausta koskevat ehdot – mukaan lukien ehdot, jotka johtuvat työehtosopimuksista, jotka eivät ole yleisesti sovellettavia – voivat niin ikään säätää, että tätä velvoitetta sovelletaan myös niiden alueelle työntekijöitä lähettäviin yrityksiin.

Puheenjohtajavaltio ehdottaa, että tämä säännös poistetaan, mikä tarkoittaisi, että yleisiä sääntöjä voitaisiin soveltaa alihankintatapauksissa. Valtuuskuntien laaja ryhmä kannattaa puheenjohtajavaltion ehdotusta ja katsoo, että tämä olisi oikeudellisesti pätevämpi ratkaisu ja että jos kyseinen säännös otettaisiin mukaan, sillä olisi kielteinen vaikutus yrityksiin, erityisesti pk-yrityksiin. Toinen valtuuskuntien ryhmä kannattaa sitä, että säilytetään jäsenvaltioiden mahdollisuus varmistaa, että alihankintaketjun ulkomaisia yrityksiä sitovat kaikki korvauksia koskevat säännöt, myös ne säännöt, joista määrätään yritystason työehtosopimuksissa.

5) Vuokratyöntekijät [uusi 3 artiklan 1 b kohta ja 3 artiklan 9 kohdan poistaminen)

Komission ehdotuksessa direktiivin 2008/104/EY² ("vuokratyödirektiivi") 5 artiklan ehdot ja edellytykset asetetaan pakollisiksi lähetettyjen työntekijöiden osalta, ja vuokratyöntekijöihin sekä käyttäjäyritysten vastaaviin työntekijöihin sovelletaan yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.

Puheenjohtajavaltio ehdottaa, että säilytetään komission ehdotus mutta laajennetaan uutta 3 artiklan 1 b kohtaa niin, että lisätään toinen kohta, joka liittyy sen varmistamiseen, että käyttäjäyritys antaa vuokrayrityksille tiedoksi työoloja koskevat ehtonsa siltä osin kuin niitä on alettava soveltaa lähetettyihin työntekijöihin direktiivin 2008/104/EY 5 artiklan kautta. Tämä liittyisi direktiivin 96/71 muutetun 3 artiklan 9 kohdan soveltamiseen, jota komissio on ehdottanut poistettavaksi, niin, että yhdenvertaisen kohtelun periaatetta voitaisiin soveltaa vuokratyöntekijöihin vapaaehtois pohjalta ja ottaen huomioon myös muut kuin direktiivin 2008/104/EY 5 artiklan kattamat ehdot.

Puheenjohtajavaltio katsoo, että tästä tekstistä vallitsee laaja yhteisymmärrys, vaikka toteaakin, että muutama valtuuskunta pitää parempana vuokratyöntekijöiden pakollista yhdenvertaista kohtelua paikallisiin työntekijöihin nähden.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/104/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, vuokratyöstä (EUVL L 327, 5.12.2008, s. 9–14).

6) (Maantie)liikenne [johdanto-osan 10 kappale]

Komissio ei ole ehdottanut muutoksia vuoden 1996 direktiivin soveltamisalaan, ja sen ehdotuksessa on johdanto-osa, jossa korostetaan, että työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon koskevan direktiivin täytäntöönpano kansainvälisen maantieliikenteen alalla asettaa haasteita, joihin voitaisiin parhaiten vastata alakohtaisen lainsäädännön avulla. Komissio on hiljattain esittänyt tämänsuuntaisia ehdotuksia³.

Joukko valtuuskuntia on sitä mieltä, että alan erityispiirteiden ja työntekijöiden suuren liikkuvuuden vuoksi kansainvälinen maantieliikenne olisi nimenomaisesti jätettävä työntekijöiden lähettämistä työhön toiseen jäsenvaltioon koskevan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle ja että sitä olisi käsiteltävä alakohtaisessa lainsäädännössä. Toinen valtuuskuntien ryhmä on sitä mieltä, että ala olisi pidettävä tämän direktiivin soveltamisalan piirissä ja että sen lisäksi voitaisiin mahdollisesti antaa alakohtaista lainsäädäntöä, jolla ainoastaan selkeytetään ja/tai parannetaan täytäntöönpanoa.

Puheenjohtajavaltio katsoo, että tätä asiaa on tarkasteltava lähemmin, erityisesti komission äskettäisten maantieliikennettä koskevien ehdotusten pohjalta.

7) Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä, soveltaminen ja uudelleentarkastelu [2 artikla]

Puheenjohtajavaltio ehdottaa, että osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamista ja soveltamista koskevaa ehdotettua säännöstä muutetaan. Se ehdottaa, että jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava toimenpiteet säädöksen saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä kolmen vuoden kuluessa direktiivin voimaantulosta ja että niitä on alettava soveltaa aikaisintaan kolmen vuoden kuluttua sen voimaantulosta. Komissio tarkastelee sen jälkeen uudelleen direktiivin soveltamista ja täytäntöönpanoa viimeistään kahdeksan vuoden kuluttua sen voimaantulosta.

³ Komission 31. toukokuuta 2017 esittämä tieliikennepaketti (*Europe on the Move*), johon sisältyy ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/22/EY muuttamisesta valvontavaatimusten osalta sekä direktiiviin 96/71/EY ja direktiiviin 2014/67/EU liittyvistä, työntekijöiden lähettämistä työhön maantieliikennealalla koskevista erityisistä säännöistä.

Jotkin valtuuskunnat ovat ilmaisseet voivansa taipua näiden muutosten kannalle. Toiset valtuuskunnat taas pitävät tärkeänä arvioida tätä lopullisen kokonaisratkaisun pohjalta. Muutamat valtuuskunnat katsovat, että osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamista koskevia toimenpiteitä ei tarvitse soveltaa samana päivänä kaikkialla unionissa.

Tarkka aikataulu on edelleen auki, ja muutamat valtuuskunnat pyytävät lisää aikaa osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamista ja kaikkien direktiivin noudattamiseksi tarpeellisten toimenpiteiden soveltamista varten, kun taas toiset pitävät parempana lyhyempää aikaa.

III VARAUMAT

Puheenjohtajavaltion viimeisin kompromissiehdotus on tämän selvityksen liitteessä. Komission ehdotukseen (asiak. 6987/16) nähden tehdyt muutokset on **lihavoitu**, ja poistot merkitty hakasulkein [...].

Tässä vaiheessa kaikilla valtuuskunnilla katsotaan olevan yleinen tarkasteluvarauma puheenjohtajavaltion viimeisimpään kompromissiehdotukseen.

DK, HU, NL, MT, RO and UK pitävät voimassa parlamentaariset tarkasteluvarauksensa.

PL, HU and SE pitävät voimassa kielivaraumansa.

Puheenjohtajavaltio katsoo, että myös ne kohdat, joista näyttää vallitsevan laaja yhteisymmärrys, voidaan hyväksyä vasta koko ehdotusta koskevan yleisen yhteisymmärryksen pohjalta.

IV LOPUKSI

Puheenjohtajavaltio Malta on pyrkinyt ponnekkaasti saamaan aikaan yleisen kompromissiratkaisun ja ratkaisemaan kaikki tärkeimmät neuvottelukysymykset. Se katsoo, että vaikka valtuuskunnilla on edelleen erilaisia näkemyksiä joistakin keskeisistä kysymyksistä, kannat ovat lähentyneet ja yhteisymmärrys on saavutettavissa.

Tiettyjä, valtuuskuntien eri ryhmien ongelmallisiksi katsomia kysymyksiä on vielä käsiteltävä teknisellä tasolla ja niistä on käytävä poliittisia keskusteluja. Näitä ovat muun muassa korvaukset ja ydinsäännösten luettelon laajentaminen.

Puheenjohtajavaltio katsoo, että sen työskentelyn tulokset ovat hyvä pohja tuleville keskusteluille ja merkittävä askel ehdotusta koskevan yleisnäkemyksen muodostamiseksi neuvostossa.

[...]

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**annettu ...,**

**palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen
jäsenvaltioon [...] annetun [...] direktiivin 96/71/EY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 53 artiklan
1 kohdan ja 62 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu
kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁴,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

⁴ EUVL C 75, 10.3.2017, s. 81.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sijoittautumisvapaus ja palvelujen tarjoamisen vapaus ovat Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen (SEUT) kirjattuja [...] sisämarkkinoiden perusperiaatteita. Unioni vie näiden periaatteiden toteuttamista eteenpäin tavoitteena taata tasapuoliset toimintaedellytykset yrityksille ja työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen.
- (2) Palvelujen tarjoamisen vapauteen kuuluu yritysten oikeus tarjota palveluja toisessa jäsenvaltiossa, jonne ne voivat lähettää omia työntekijöitään tilapäisesti [...] palvelujen tarjoamiseksi siellä.
- (3) **Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaan unioni edistää yhteiskunnallista oikeudenmukaisuutta ja sosiaalista suojelua. SEUT 9 artiklan mukaan unioni [...] ottaa huomioon korkean työllisyystason edistämiseen, riittävän sosiaalisen suojelun takaamiseen ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseen liittyvät vaatimukset politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa.**
- (4) Lähes 20 vuotta **Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY⁵** antamisen jälkeen **on tullut** tarpeelliseksi arvioida, taataanko sillä edelleen asianmukainen tasapaino palvelujen tarjoamisen vapauden edistämisen ja lähetettyjen työntekijöiden oikeuksien suojelun välillä.
- (5) Yhdenvertaisen kohtelun periaate ja kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kieltäminen ovat olleet kirjattuina **unionin** lainsäädäntöön perustamissopimuksista alkaen. Samapalkkaisuuden periaate on pantu täytäntöön sekundaarilainsäädännöllä miesten ja naisten, määräaikaaisessa työsopimuksessa olevien työntekijöiden ja vastaavien vakituisten työntekijöiden, osa-aikaisten työntekijöiden ja kokoaikaisten työntekijöiden sekä vuokratyöntekijöiden ja käyttäjäyrityksen vastaavien työntekijöiden välillä.

⁵ **Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1).**

(6) [...]

(7) [...]

(7 a) **Lähetettyjen työntekijöiden suojele tehostuu, jos keskeisimpiin suojeleä koskeviin sääntöihin sisällytetään myös työntekijöiden yhteismajoitusta koskevat ehdot, jotka ovat käytössä vastaanottajamaassa, sillä tällaisten työntekijöiden edellytetään [...] työskentelevän rajoitetun ajan muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jonka alueella he tavallisesti työskentelevät. Toimivaltaisten kansallisten viranomaisten olisi tarkistettava tällaiset ehdot kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön mukaisesti.**

(7 b) **Lähetettyjen työntekijöiden, jotka lähetetään tilapäisesti tavanomaisesta työpaikastaan toiseen työpaikkaan sen jäsenvaltion alueella, johon heidät on lähetetty työhön, olisi saatava vähintään samat lisät ammatillisista syistä poissa kotoa työskentelevien työntekijöiden matka-, majoitus- ja ruokailukustannusten kattamiseksi kuin ne, joita sovelletaan kyseisen jäsenvaltion paikallisiin työntekijöihin.**

(8) **Lähetttäminen on luonteeltaan tilapäistä ja lähetetty työntekijä tavallisesti palaa alkuperämaahansa, kun työ, jota varten hänet [...] on lähetetty, on saatu päätökseen. Koska lähettämiskausi on kuitenkin toisinaan pitkä ja vastaanottajamaan työmarkkinoiden ja pitkäksi ajaksi lähetettyjen työntekijöiden välillä tiedetään olevan yhteys, on tarpeen säätää, että lähettämiskauden kestäessä yli 24 kuukautta vastaanottajamaiden olisi huolehdittava siitä, että työntekijöitä niiden alueelle työhön lähettävät yritykset takaavat lisäehdot, joita on sovellettava työntekijöihin jäsenvaltiossa, jossa työ tehdään.**

- (9) Parempaa työntekijöiden suojelua tarvitaan palvelujen tarjoamisen vapauden turvaamiseksi oikeudenmukaisesti sekä lyhyellä että pitkällä aikavälillä, erityisesti estämällä perussopimuksissa turvattujen oikeuksien väärinkäyttö. Tällaisen työntekijöiden suojelun varmistavat säännöt eivät voi kuitenkaan vaikuttaa työntekijöitä toisen jäsenvaltion alueelle työhön lähettävien yritysten oikeuteen vedota palvelujen tarjonnan vapauteen myös silloin, kun lähettämiskausi kestää yli 24 kuukautta. Kaikkien säännösten, joita sovelletaan yli 24 kuukaudeksi lähetettyihin työntekijöihin, on siten oltava sopusoinnussa kyseisen vapauden kanssa. Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan palvelujen tarjonnan vapautta saa rajoittaa ainoastaan, jos tätä voidaan perustella yleistä etua koskevilla pakottavilla syillä ja jos rajoitukset ovat oikeasuhteisia ja tarpeellisia.
- (9 a) Työntekijöitä toiseen jäsenvaltioon työhön lähettävien yritysten takaamien lisäehtojen olisi koskettava myös työntekijöitä, jotka on lähetetty korvaamaan muita lähetettyjä työntekijöitä, jotta voitaisiin varmistaa, että työntekijän korvaamista ei käytetä sellaisten sääntöjen kiertämiseen, joita muussa tapauksessa sovellettaisiin.
[...]
- (9 b) [...]
- (9 c) Kuten direktiivin 96/71/EY tapauksessa, tämän direktiivin ei pitäisi rajoittaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004⁶ ja asetuksen (EY) N:o 987/2009⁷ soveltamista.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta (EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) No 987/2009, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä (EUVL L 284, 30.10.2009, s. 1).

- (10) Kansainvälisen maantieliikenteen parissa tehtävän työn suuren liikkuvuuden vuoksi **direktiivin 96/71/EY** täytäntöönpano herättää tällä alalla erityisiä oikeudellisia kysymyksiä ja vaikeuksia erityisesti silloin, kun yhteys asianomaiseen jäsenvaltioon ei ole riittävä. **Näihin** haasteisiin olisi parempi vastata alakohtaisella lainsäädännöllä ja muilla **unionin** aloitteilla, joilla pyritään parantamaan maantieliikenteen sisämarkkinoiden toimintaa.
- (11) Kilpailuun perustuvilla sisämarkkinoilla palvelujentarjoajat eivät kilpaile pelkästään työvoimakustannuksilla, vaan myös tuottavuuden ja tehokkuuden sekä tavaroiden ja palvelujen laadun ja innovatiivisuuden kaltaisilla tekijöillä.
- (11 a) Tämä direktiivi ei saisi vaikuttaa millään tavoin jäsenvaltioissa ja unionin tasolla tunnustettujen perusoikeuksien käyttämiseen, mukaan luettuna oikeus tai vapaus ryhtyä lakkoon tai muuhun jäsenvaltioiden työmarkkinajärjestelmien piiriin kuuluvaan toimeen, kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön mukaisesti. Tämä direktiivi ei saisi vaikuttaa myöskään oikeuteen neuvotella, tehdä ja panna täytäntöön työehtosopimuksia eikä oikeuteen ryhtyä työtaistelutoimiin kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön mukaisesti.
- (12) Jäsenvaltioilla on toimivalta antaa korvauksia koskevia sääntöjä omien lakiansa ja/tai käytäntöjensä mukaisesti. [...]
- (12 a) 'Korvauksen' käsitteen olisi sisällettävä vähintään kaikki Euroopan unionin tuomioistuimen vahvistamat vähimmäispalkan tekijät.

- (12 b) **Lähetetyille työntekijöille lähettämiskauden aikana maksettavan korvauksen olisi määrädyttävä kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön sekä tämän direktiivin mukaisesti. Verrattaessa lähetetyille työntekijälle maksettua korvausta ja näiden lakien ja/tai käytäntöjen mukaista korvausta huomioon olisi otettava korvauksen bruttomäärä. Kuten direktiivin 96/71/EY 3 artiklan 7 kohdassa säädetään, lähetettynä olostä maksettavat lisät katsotaan osaksi [...] korvausta. Vertailussa on sen vuoksi otettava huomioon tällaiset lisät, elleivät ne koske lähetettynä olostä aiheutuneita tosiasiallisia kustannuksia, kuten matka-, majoitus- tai ruokailukustannuksia.**
- (13) Kansallisen lainsäädännön tai yleisesti sovellettavien työehtosopimusten mukaisten korvauksen muodostavien tekijöiden **sekä muiden työehtojen** olisi oltava selkeitä ja läpinäkyviä kaikille palveluntarjoajille **ja lähetetyille työntekijöille. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/67/EU⁸ 5 artiklan mukaisten vaatimusten lisäksi** on perusteltua velvoittaa jäsenvaltiot julkaisemaan korvauksen muodostavat tekijät **ja pitkiin lähettämiskausiin sovellettavat lisäehdot [...]** mainitussa artiklassa säädetyllä yhdellä verkkosivustolla.
- (14) [...]

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/67/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon annetun direktiivin 96/71/EY täytäntöönpanosta sekä hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä annetun asetuksen (EU) N:o 1024/2012 (IMI-asetus) muuttamisesta (EUVL L 159, 28.5.2014, s. 11).

- (15) Vuokratyöstä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/104/EY⁹ esitetään periaate, jonka mukaan vuokratyöntekijöihin sovellettavien keskeisten työehtojen olisi oltava heille vähintään yhtä edulliset kuin ne, joita heihin sovellettaisiin, jos käyttäjäyritys olisi palkannut heidät samaan tehtävään. Tätä periaatetta olisi sovellettava myös sellaisiin vuokratyöntekijöihin, jotka on lähetetty työhön toiseen jäsenvaltioon. **Tämän periaatteen mukaan käyttäjäyrityksen olisi ilmoitettava työvoiman vuokrausyritykselle työehdoista ja korvauksista, joita se soveltaa työntekijöihinsä. Jäsenvaltiot voivat tietyin edellytyksin säätää tai määrätä yhdenvertaisen kohtelun ja samapalkkaisuuden periaatteeseen sovellettavista poikkeuksista vuokratyötä koskevan direktiivin 5 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti. Kun tällaista poikkeusta sovelletaan, työvoiman vuokrausyritys ei tarvitse tietoja käyttäjäyrityksen työehdoista eikä ilmoitusvaatimusta näin ollen pitäisi soveltaa.**
- (16) Jäsenvaltiot ovat selittävistä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman¹⁰ mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjä pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna,

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/104/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, vuokratyöstä (EUVL L 327, 5.12.2008, s. 9).

¹⁰ EUVL C 369, 17.12.2011, s. 14.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutokset direktiiviin 96/71/EY

Muutetaan direktiivi 96/71/EY seuraavasti:

1) [...]

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava työsuhteeseen **sovellettavasta lainsäädännöstä riippumatta**, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut yritykset varmistavat niiden alueelle työhön lähetetyille työntekijöille seuraavien seikkojen osalta työehdot, jotka vahvistetaan siinä jäsenvaltiossa, jossa työ tehdään:

- laein, asetuksin tai hallinnollisin määräyksin, ja/tai
- työehtosopimuksin tai välitystuomioin, jotka on julistettu yleisesti sovellettaviksi 8 kohdassa tarkoitetulla tavalla:
 - a) enimmäistyöajat ja vähimmäislepoajat;
 - b) palkallisten vuosilomien vähimmäiskesto;
 - c) korvaus, mukaan lukien ylityökorvaus; tätä alakohtaa ei sovelleta ammatillisiin lisäeläkejärjestelmiin;

- d) työntekijöiden vuokraamista koskevat ehdot, erityisesti kun kyseessä on tilapäistyövoimaa välittävien yritysten suorittama työntekijöiden vuokraaminen;
- e) työturvallisuus, työterveys ja työhygieniat;
- f) raskaana olevien naisten ja äskettäin synnyttäneiden naisten sekä lasten ja nuorten työehtoihin sovellettavat suojatoimenpiteet;
- g) miesten ja naisten tasa-arvoinen kohtelu sekä muut syrjintäkieltoa koskevat säännökset;

g a) työntekijöiden yhteismajoitusta koskevat ehdot;

g b) lisät, joilla katetaan ammatillisista syistä poissa kotoa työskentelevien työntekijöiden matka-, majoitus- ja ruokailukustannukset; tätä kohtaa sovelletaan lähetetyn työntekijän matka-, majoitus- ja ruokailukustannuksiin ainoastaan silloin, kun työntekijän on matkustettava tavanomaiselle työpaikalleen ja takaisin siinä jäsenvaltiossa, jonka alueelle hänet on lähetetty työhön, tai kun työnantaja lähettää työntekijän tilapäisesti kyseisestä työpaikasta toiseen työpaikkaan.

Tässä direktiivissä **käsite 'korvaus' määritetään sen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön ja/tai käytännön mukaisesti, jonka alueelle työntekijä lähetetään, ja sillä tarkoitetaan** kaikkia kansallisen lain, asetuksen, hallinnollisen määräyksen, yleisesti sovellettaviksi julistettujen työehtosopimusten tai välitystuomioiden ja/tai, jos työehtosopimuksen tai välitystuomion yleisesti sovellettavaksi julistamista koskevaa järjestelmää ei ole, muiden 8 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen työehtosopimusten tai välitystuomioiden mukaisesti pakollisia korvauksen muodostavia tekijöitä **kyseisessä** jäsenvaltiossa [...].

Vaikuttamatta direktiivin 2014/67/EU 5 artiklan soveltamiseen jäsenvaltioiden on julkaistava [...] mainitussa artiklassa tarkoitettulla yhdellä virallisella kansallisella verkkosivustolla seuraavat tiedot:

- a) 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan mukaisen korvauksen muodostavat tekijät; ja**
- b) kaikki 3 artiklan 1 -a kohdan mukaiset työehdot.**
- c) [...]**

a a) Lisätään kohta seuraavasti:

"1 -a. Jos lähettämiskauden [...] tosiasiallinen kesto on yli 24 kuukautta, jäsenvaltioiden on varmistettava työsuhteeseen sovellettavasta lainsäädännöstä riippumatta, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yritykset varmistavat niiden alueelle työhön lähetetyille työntekijöille tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen työehtojen lisäksi kaikki sovellettavat työehdot, jotka vahvistetaan siinä jäsenvaltiossa, jossa työ tehdään [...]:

- a) laein, asetuksin tai hallinnollisin määräyksin, ja/tai**
- b) työehtosopimuksin tai välitystuomioin, jotka on julistettu yleisesti sovellettaviksi 8 kohdassa tarkoitettulla tavalla.**

Tämän kohdan ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta [...] työsopimuksen tekemistä ja päättämistä koskeviin menettelyihin, muodollisuuksiin eikä ehtoihin.

[...]

Jos 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu yritys korvaa lähetetyn työntekijän [...] toisella samaa työtä samassa paikassa tekevällä lähetetyllä työntekijällä, lähettämiskauden kesto on tätä kohtaa sovellettaessa kyseisen yksittäisen työntekijän lähettämiskausien yhteenlaskettu kesto. [...]

Tämän artiklan soveltamiseksi on vahvistettava käsite "sama työ samassa paikassa" ottaen huomioon muun muassa tarjottavan palvelun luonne, suoritettava työ ja työpaikan osoite (osoitteet)."

b) [...]

c) Lisätään kohta seuraavasti:

"1 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen yritysten on varmistettava lähetetyille työntekijöille samat työehdot kuin ne, joita sovelletaan [...] direktiivin 2008/104/EY 5 artiklan mukaisesti sellaisen vuokratyörytymisen vuokratyöntekijöihin, joka on sijoittautunut jäsenvaltioon, jossa työ tehdään.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käyttäjäyritys ilmoittaa 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetuille yrityksille ehdoista, joita se soveltaa työoloihin ja korvaukseen tämän kohdan ensimmäisen alakohdan soveltamisalaan kuuluvilta osin."

c a) [...]

c b) **Korvataan 7 kohta seuraavasti:**

"7. Mitä 1 ja 6 kohdassa säädetään, ei estä työntekijöille suotuisampien työehtojen soveltamista.

Lähetettynä olostä maksettavat lisät katsotaan osaksi korvausta siltä osin kuin niitä ei makseta korvauksena lähetettynä olostä aiheutuneista tosiasiallisista kustannuksista, kuten matka-, majoitus- tai ruokailukustannuksista."

d) **Muutetaan 9 kohta seuraavasti:**

"Jäsenvaltiot voivat säätää tai määrätä, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen yritysten on taattava 1 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitetuille työntekijöille muut kuin 3 artiklan 1 b kohdassa tarkoitettut työehdot, joita sovelletaan tilapäisiin työntekijöihin siinä jäsenvaltiossa, jonka alueella työ tehdään, tämän kuitenkin vaikuttamatta 3 artiklan 1 b kohdan soveltamiseen."

e) **[...] Korvataan 10 kohta seuraavasti:**

"10. Tämä direktiivi ei estä jäsenvaltioita perussopimuksen mukaisesti määräämästä tai säätämästä, että kansallisten yritysten ja muiden valtioiden yritysten on yhdenvertaisen kohtelun nojalla noudatettava muita kuin 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainittuja seikkoja koskevia työehtoja ja -oloja siltä osin kuin kyse on yleiseen järjestykseen liittyvistä säännöksistä."

3) **Muutetaan liitteen ensimmäinen kohta seuraavasti:**

"Edellä 3 artiklassa mainitut toiminnot sisältävät kaikki rakennusalan työt, jotka koskevat varsinaista rakentamista, korjaamista, kunnostamista, rakenteiden muuttamista tai hajottamista ja erityisesti seuraavia töitä:"

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on **annettava ja julkaistava** tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset **viimeistään kolmen vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta**. Niiden on **viipymättä** toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä kolmen vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta. Tuohon päivään asti sovelletaan direktiiviä 96/71/EY [...] siinä sanamuodossa kuin se on ollut ennen tällä direktiivillä tehtyjä muutoksia.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.
3. **Komissio tarkastelee uudelleen tämän direktiivin soveltamista ja täytäntöönpanoa. Komissio antaa viimeistään kahdeksan vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle tämän direktiivin soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevan kertomuksen ja ehdottaa tarvittaessa tarpeellisia muutoksia ja mukautuksia tähän direktiiviin.**

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan [kahdentenakymmenentenä] päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
